



1 2 3 4 5 6
123456
123456
1 2 3 4 5 6
123456
123456

H52



Numerador automático
Ligero, manejable, sólido, armazón de plástico.

Numeratore automatico
leggero, maneggiabile, stabile, montatura in plastica

Numerator automatyczny,
lekki i poręczny, w trwałej obudowie z tworzywa sztucznego.



1 2 3 4 5 6
123456

1 2 3 4 5 6
123456

Apreciado por su practicalidad, solidez y calidad superior. Armazón de fundición niquelado de alto brillo
H57
Como el modelo H56, pero con armazón de metal plástico a prueba de golpes.

H56



Stimato perchè maneggiabile, stabile e di ottima qualità. Montatura fuso a pressione, nicelato e finemente lucidato

H57
Modello identico solo con la montatura di plastica infrangibile

H57



Numerator automatyczny wysokiej jakości. Lekki, solidny, w metalowej obudowie.
H57
Numerador automatyczny wysokiej jakości w trwałej obudowie z tworzywa sztucznego.

02. DEZ. 2005
20. III. 2007
03. APR. 05
2005-03-25
25. V. 06
06-08-10
20.09.06

Eingang
02. DEZ. 2007

H42



Cambio de la fecha por palanca de metal.

H42S
Con puente de grabado 29 x 5 mm.

Montatura in metallo cambio data a leva

H42S
Con ponte d'incisione 29 x 5 mm

Datownik ręcznie ustawiany, w metalowej obudowie.

H42S
Wersja ta zawiera płytkę o wymiarach 29 x 5 mm.



solo H37b, solo H37b, tylko H37b

TOTAL
COSTA RICA
03. APR. 05 - 000001
Sellador No. 210



Abteilung 36
12345 20.09.06
Eingang not...

H37b



Numerador con fecha y placa de texto. Armazón de metal, fecha a la izquierda o derecha, con años abreviados, cambio por palanca.
H42S
Wersja ta zawiera płytkę o wymiarach 29 x 5 mm.

Numeratore con data e lastra testo 50 x 30 mm per il H37b e 45 x 25 mm per il H38b. Montatura in metallo, data sinistra o destra dalla composizione numerica con annata abbreviata, cambio a leva

H38b



H37b
Numerador z datownikiem i płytką 50 x 30 mm.
H38b z płytką 45 x 25 mm. Prawo/lewostronne położenia daty. Data w wersji cyfrowej ze skróconym rokiem, ręczne ustawianie daty.



1 2 3 4 5 6
123456
123456
1 2 3 4 5 6
123456
123456

123456
123456
123456
123456

H55



Numerador automático
Modelo estándar, ejecución de metal. Armazón de metal niquelado.

H16
Alta resistencia.

Numeratore automatico
Modello standard, montatura metallica, nicelata e lucidata

H16
Solido e stabile

H16



Numerator automatyczny
Standardowy numerador w mocnej, metalowej obudowie.

H16
Wyjątkowo wytrzymały

20. JAN. 04 * 1 2 3 4 5 6
SEP. 30. 2003 * 1 2 3 4 5 6
12 3 4 5 6 * 2003-03-25
123456 * 20. JAN. 2002
23.10.02 * 123456
1 2 3 4 5 6 * 20 FEB. 02
20. JAN. 2004 * 1 2 3 4 5 6
1 2 3 4 5 6 * 20. JAN. 2002

Fechador-numerador
Ruedas de acero gravadas y templadas.

H18
Como el modelo H17, pero con todas las ruedas de fundición, apropiado para varias ruedas.

H17



Numeratore e Data automatica
montatura in metallo ruote in acciaio, solide e incise

H18
vedi modello H17, ruote fuse a pressione per uso vario

H18



H17
Automatyczny numerador z datownikiem w trwałej metalowej obudowie. Pierścienie wykonane z hartowanej stali.

H18
Automatyczny numerador z datownikiem w trwałej metalowej obudowie. Pierścienie odlewane ze stopu metali.



Bezahlt
125-18
02. DEZ. 2005
Bearb.:

Eingegangen
Annahmestelle A
20.09.06 | 7-8 Uhr
Unterschrift

Fechador con placa de texto 45 x 25 mm.
Fecha con meses abreviados en varios idiomas, cambio por palanca.

H49b



Timbro data con lastra testo 45 x 25 mm
data con mesi abbreviate in varie lingue, cambio data a leva

H49bZ



H49b
Datownik z płytką 45 x 25 mm ręcznie ustawiany. Miejsce w różnych językach w wersji skróconej.

H49bZ
Datownik z płytką 45 x 25 mm. Data w wersji cyfrowej ze skróconym rokiem i z dodaną godziną, ręcznie ustawiany.

CONTROLE	
000000	02. DEZ. 2005
BETALING	

Numerador con fecha de año completo, cambio por palanca
Armazón de magnesio, placa de texto 65 x 30 mm

DN65a



Numeratore data con anno completo, cambio data a leva
montatura metallica in magnesio, lastra testo 65 x 30 mm

DN 65a
Numerador z datownikiem i płytką (65x30mm) w metalowej obudowie, lewa strona: numerador 6 cyfrowy, 5 działających numeradora 0, 1-4x na pierwszych 4 pierścieniach od prawej strony, prawa strona: datownik ręcznie ustawiany, wysokość czcionki 4 mm. Waga 580 g.

Timer 80



Reloj-fechador con alarma, reloj de cuarzo con segundero, funcionamiento a pilas, placa-soporte de plástico 64 x 40 mm

Timbro orario con allarme meccanico al quarzo con avviso secondi funzionamento a batteria base in plastica o legno preggiato, lastra testo 64 x 40 mm

Datownik z zegarem kwarcowym, alarmem i sekundnikiem, wykonany z twardego tworzywa sztucznego, z drewnianymi wykończeniami, zasilanie: baterie Płytką 64 x 40 mm

Miniprinter



Minifechador eléctrico con placa de texto. Con varias aplicaciones:

- Estampación de fecha.
- Estampación de fecha con texto.
- Estampación sólo de texto.

Sistema:
 • Modelo estándar, entilador de rollo, sin aparato defecha.
 • Con banda de caucho, fechador y placa de texto 60 x 35 mm.
 • Sólo placa de texto, sin fechador.

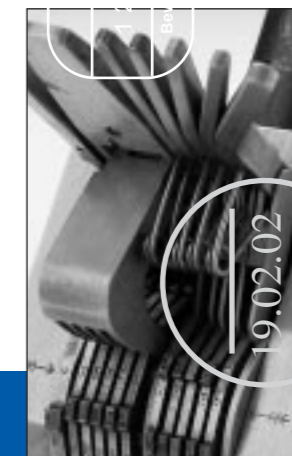
Timbro elettrico data e testo
 Uso:
 • data senza testo
 • data con testo
 • solo testo
 Struttura:
 • modello standard con rullo tintura, senza data
 • stampa data elastica e lastra di testo 60 x 35 mm
 • lastra di testo senza data

Datownik elektryczny z płytką, ciche, wielofunkcyjne urządzenie w wariantach
 • data bez tekstu,
 • data z tekstem (płytką 60 x 35mm)
 • tylko tekst (model standardowy z wałkiem tuszującym).
 Prędkość drukowania 100 kartek/min.

Modelo Modello Model	Repeticiones Cambio, Powtarzalność odbić	Ruedas Ruote cifre Pierścienie	Número de ruedas Quantità di ruote e lastra testo · Liczba pierścieni	Tamaño de las cifras Grandezza cifre Wysokość czcionki	Caracteres Caratteri Rodzaje czcionki	Entilaje Tintura Nośnik tuszu
H52	0,1 - 4 x	De fundición especial Fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali	6	3,5 mm 4,5 mm 5,5 mm	Antigua, tipos de letras arabisch, iranisch, burmesisch Antico, stampatello, arabo, iraniano, birmano Roman, Gothic, Arabic, Iranian, Burmese	* HORRAY color matic
H55	0,1 - 4 x	De fundición especial Fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali	6	3,5 mm 4,5 mm 5,5 mm	Antigua, tipos de letras arabisch, iranisch, burmesisch Antico, stampatello, arabo, iraniano, birmano Roman, Gothic, Arabic, Iranian, Burmese	* HORRAY color matic
H56/57	0,1 - 4 x 12 + 20 x	De fundición especial Fusione pressata De fundición especial acero pierścienie odlewane ze stopu metali	6	4,5 - 5,5 mm	Como modelo H55 vedi mod. H55 Roman, Gothic, Arabic, Iranian, Burmese	* HORRAY color matic
H16	0,1 - 4 x 0,1 - 6 x oraz inne kombinacje	Fusione pressata Ruedas gravadas en acero Ruote d'acciaio incise acier gravé pierścienie odlewane ze stopu metali	6 o más 6 o più 6 lub więcej	3,5 mm 4,5 mm 5,5 mm	Antigua, tipos de letras arabisch, iranisch, burmesisch Antico, stampatello, arabo, iraniano, birmano Roman, Gothic, Arabic, Iranian, Burmese	* HORRAY color matic poduszka filcowa
H17	0,1 - 4 x	De fundición especial Fusione pressata De fundición especial Ruote fusione pressata pierścienie stalowe, grawerowane	5-/6 ruedas hundibles 5/6 o più cifre ruote abbassabile 5-/6, zera odbijają się przed numerem	3,5 mm 4,5 mm 5,5 mm 6,5 mm	Antigua, tipos de letras (en todos los idiomas) Antico, stampatello (numerose lingue) Roman, Gothic, Arabic, Iranian, Burmese	Recambios Cuscinetto in feltro poduszka filcowa
H18	0,1 - 4 x	De fundición especial Ruote fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali	5-/6-ruedas hundibles vedi H17 jak w H17	3,5 mm 4,5 mm 5,5 mm	Antigua, tipos de letras (en todos los idiomas) Antico, stampatello (numerose lingue) Roman, Gothic	Recambios Cuscinetto in feltro poduszka filcowa
H42	Fecha data datownik	De fundición especial Fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali		4 mm	tipos de letras Stampatello Gothic	Recambios Cuscinetto in feltro poduszka filcowa
H49b H49bZ**	Fecha data datownik	De fundición especial Fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali		4 mm	tipos de letras Stampatello Gothic	Recambios Cuscinetto in feltro poduszka filcowa
H37b	0,1 - 2 x	De fundición especial Fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali	6 Ruedas 6 cifre	4 mm	tipos de letras Stampatello	* HORRAY color matic poduszka filcowa
H38b	0,1 - 2 x	De fundición especial Fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali	5 Ruedas 5 cifre	4 mm	tipos de letras Stampatello	Recambios Cuscinetto in feltro poduszka filcowa
DN65a	0,1 - 4 x na pierwszych 4 pierścieniach	De fundición especial Fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali	6	4 mm	tipos de letras Stampatello Numerator-Roman, Datownik-Gothic	Recambios Cuscinetto in feltro poduszka filcowa
Timer 80	Fecha data datownik	De fundición especial Fusione pressata pierścienie odlewane ze stopu metali		4 mm	cifras Stampatello Gothic	Entilaje a mano Tintura a mano ręczne uzupełnianie tuszu
Mini-printer	Fecha / texto data/testo datownik/tekst	Fechador de banda de caucho Data Stampa elastica dateur · bandes data wykonana z taśm gumowych				entilaje por micro-poro rullo tintura microporoso Mikroporowata taśma

** +cambio de hora por rueda **+ruote orario **+pierścienie z godziną *Sistema de depósito de tinta HORRAY *Serbatoio tintura HORRAY *system tuszujący Horray

Estampilladoras de metal
 Timbro metallico a mano
 Stemple metalowe



HORRAY
 FEINMECHANIK & ELEKTRONIK